


Dates importantes • Activités municipales et communautaires

Nous vous invitons à consulter la section [Quoi de neuf](#) sur le site de la municipalité pour obtenir des renseignements additionnels sur les activités et événements ci-dessous.

2 décembre	Fête de Noël des pompiers d’Austin	
4 décembre	Séance ordinaire du conseil Hôtel de ville, 19 h	
9 décembre	Fête de Noël des enfants <i>Détail sous Chroniques et nouvelles</i>	Children’s Christmas Party <i>Read further for details</i>
17 décembre	Chantons Noël à Austin <i>Détail sous Chroniques et nouvelles</i>	 Christmas Concert in Austin <i>Read further for details</i>
18 décembre	Séance extraordinaire du conseil – adoption du budget 2018 Hôtel de ville, 18 h 30	

Aperçu des activités et dates importantes du mois prochain

8 janvier	Séance ordinaire du conseil
19 janvier	Vernissage : Gisèle Voyer Soirée passion : chanson française

Un rappel sera fait par infolettre dans la semaine qui précède l’événement.

Chroniques et nouvelles



Fête de Noël des enfants

Samedi 9 décembre, 9 h 30 à 14 h
Salle communautaire

Chansons • Tables de bricolage • Maquilleuse
Accréditation MAE • Visite du Père Noël
Buffet froid et boissons

Children’s Christmas Party

Saturday, December 9th from 9:30 a.m. to 2 p.m.
Community Hall

Sing-along • Arts and crafts • Face painting
Visit from Santa • Gift distribution
Cold buffet and drinks



Austin Municipalité amie des enfants

Une Municipalité amie des enfants (MAE) s'engage à respecter les droits de l'enfant, en tenant compte des opinions, besoins et priorités des enfants dans ses décisions, politiques et programmes publics. Une

municipalité accréditée met en place les conditions nécessaires à l'épanouissement global des jeunes en favorisant le développement et la prise d'autonomie et de pouvoir de ceux-ci.

Dans le cadre des célébrations entourant la *Journée internationale des droits de l'enfant 2017*, le Carrefour action municipale et famille (CAMF), en collaboration avec UNICEF Canada, remettra l'accréditation ***Municipalité amie des enfants (MAE)*** à la Municipalité d'Austin lors de la **fête de Noël des enfants le 9 décembre**.

MAE est un programme d'accréditation et de reconnaissance de l'UNICEF porté par le CAMF, lancé en novembre 2009 dans le cadre du 20^e anniversaire de la Convention relative aux droits de l'enfant des Nations Unies. Il vise à rendre le milieu de vie toujours plus accueillant et accessible aux enfants en améliorant leur sécurité, leur environnement, leur accès à la culture et aux loisirs et en amenant les municipalités à tenir compte des opinions, des besoins et des priorités des enfants lors de la prise de décisions, de l'adoption de politiques et de la mise sur pied de programmes publics.



Messe de Noël

La messe de Noël à l'église Saint-Austin sera célébrée par l'abbé Bernard Mutombo, à 11 heures le 25 décembre.

Au plaisir de vous y rencontrer!

Chantons Noël à Austin

Dimanche 17 décembre, 15 h
Église Saint-Austin

L'Ensemble vocal « Voix libres », dirigé par Maude Fréchette-Gagné, se produira pour le plaisir de tous. L'ensemble de 35 choristes chantera a capella des Noëls français, anglais, huron, allemand... et autres.

Entrée : contribution volontaire

Austin Christmas Concert

*Sunday, December 17th at 3 p.m.
Saint-Austin Church*

The Voix Libres vocal ensemble will sing Christmas carols a capella, in French, English, Huron and German under the direction of Maude Fréchette-Gagné. Voluntary contributions are welcomed.

Chantons Noël à Austin!

Dimanche 17 décembre 2017 à 15 h
À L'Église St-Austin à Austin
(1ch. Millington / au coin du ch. Nicholas-Austin)

Entrée - Contribution volontaire

denise breton

Pour information: (819) 569-5395 / maudefg@hotmail.com



Offrez des produits locaux en cadeau!

Le territoire de la MRC de Memphrémagog recèle de produits qui sauront éveiller vos sens et ceux de vos proches : chocolats, vins et produits alcoolisés, fromages, produits de boulangerie et pâtisseries, produits fins, savons et bien plus !

Où s'en procurer ? C'est simple ! Consultez le [répertoire des produits agroalimentaires](#) de la MRC de Memphrémagog et encouragez les entreprises et artisans de notre région.

Babillard des aînés




Certaines personnes malhonnêtes n'hésitent pas à s'en prendre aux aînés pour leur soutirer de l'argent ou des biens. Malheureusement et pour diverses raisons, plusieurs victimes préfèrent se taire et souffrent en silence. Mais aviser votre service de police n'entraîne pas nécessairement une plainte au criminel. Que ce soit pour de la violence physique ou psychologique, de l'abus de la part d'un proche, *d'une fraude grands-parents*, victime d'un vendeur itinérant ou d'une arnaque sur Internet, il est important d'en parler d'abord à une personne de confiance puis à une ressource qui vous permettra d'y voir plus clair et faire cesser l'abus. Demeurez maître de vous-même et de vos biens !

Un message de votre **Régie de police de Memphrémagog**, fière partenaire du Comité de prévention des mauvais traitements envers les aînés.

Tél. : 819-843-3334 ou en cas d'urgence signalez le 9-1-1.

Sécurité - Télésurveillance - Incendie

*** Programme *Païr* ***

Votre santé et votre sécurité nous tiennent à cœur
 Pour demeurer chez vous plus longtemps
 le programme s'assure de votre bien-être chaque jour
 et sera là pour vous faire penser de ne rien oublier
 (prise de médicament, glycémie et autres)
Ce service d'appels automatisé est GRATUIT
 Très pratique pour toute personne vivant seule

Païr est là pour vous aider
 Contactez votre Centre d'action bénévole

Mansonville :	Magog :	Stanstead :
450-292-3114	819-843-8138	819-876-7748

ou visitez www.programmepair.com

LA VOIX DES AÎNÉS

TCA TABLE DE CONCERTATION DES AÎNÉS
Memphrémagog

Étude sur la situation des aînés de la MRC de Memphrémagog et de leurs proches

Remplissez le [questionnaire en ligne](#) et courez la chance de gagner des prix :

Certificats pour la Table Alain Roger • Forfait Salon de quilles Memphré
Massage • Cinéma • Biblairie ... et plus encore !

Information : Table de concertation des aînés Memphrémagog 819 843-2572 poste 2395

Du côté de la SPA

Décorations de Noël chatoyantes, friandises succulentes, restants de table riches, plantes alléchantes sont autant d'éléments attirants pour votre compagnon à quatre pattes, mais oh combien potentiellement dangereux pour celui qui s'en approche de trop près !

Dans sa chronique mensuelle, la SPA de l'Estrie vous propose des [conseils](#) pour éviter une visite d'urgence chez le vétérinaire durant les fêtes.



Chez nos voisins

Marchés de Noël • Christmas Markets

Eastman



2 et 3 décembre de 10 h à 16 h
December 2 and 3 from 10 a.m. to 4 p.m.
Salle Missisquoise, 25, rue Missisquoi
Entrée gratuite • Free admission

Visitez le kiosque de Pauline Labelle, une artisane de chez nous!
Visit the kiosk of Austin citizen Pauline Labelle!

Offrez des cadeaux de qualité, fabriqués par des artisans d'ici!

- poterie
- tricots d'alpaga
- tissage artisanal
- sacs et accessoires
- art floral
- accessoires en bois
- produits gourmands
- soins du corps

Ne manquez pas l'occasion de rencontrer nos auteurs, le tout dans une ambiance festive!

Shop locally for quality handmade gifts! Enjoy the festive ambiance and meet our local authors in the library.

- pottery
- alpaca knits
- artisanal weaving
- bags and accessories
- floral art
- woodworking
- gourmet products
- body care products

SAMEDI 9 DÉC. 9AM-5PM STATIONNEMENT GRATUIT
DIMANCHE 10 DÉC. 10AM-4PM CAFÉ SUR PLACE
HÔTEL DE VILLE, 2, RUE VALE PERKINS, MANSONVILLE

WWW.FACEBOOK.COM/CESTCHOUETTEPOTTON

Potton

Marché de Noël C'est chouette!

9 et 10 décembre
Hôtel de ville, 2 rue Vale Perkins, Mansonville

Trouvez des cadeaux de qualité fabriqués par des artisans d'ici, le tout dans une ambiance festive!

C'est chouette! Christmas Market

December 9th and 10th
Town Hall, 2 Vale Perkins, Mansonville

Shop locally for quality handmade gifts and enjoy the festive ambiance!

Concerts



Concert de Noël avec les Honeysuckle Sisters

Samedi 2 décembre, 19 h
Église anglicane St-Paul
302, rue Principale, Mansonville

Mettez-vous dans l'esprit des fêtes avec des airs de Noël des années 30 à 60 tout en contribuant à la collecte de fonds pour l'entretien de l'église St-Paul. [Détails](#) >

Christmas Concert with the Honeysuckle Sisters

Saturday, December 2nd at 7 p.m.
St. Paul's Anglican Church,
302 Principale, Mansonville

Swing into the holiday season with Christmas tunes from the 30s-60s and contribute to the fundraising campaign to preserve St. Paul's Church. [Details](#) >





Grand concert de Noël 2017 du Chœur des gens heureux

Vendredi 15 décembre, 15 h
Église Saint-Cajetan, Mansonville

Entrée libre

2017 Christmas Concert of the Chœur des gens heureux

*Friday, December 15th at 3 p.m.
Saint-Cajetan Church, Mansonville*

Free admission

Autres activités

Solstice d'hiver au sommet du mont Owl's Head

Jeudi 21 décembre

Prix du billet : 15 \$ (gratuit pour les détenteurs d'un billet de jour ou d'une passe de saison)

Rencontre au pied du télésiège à 6 h 45 précises. Prévoyez d'arriver à 6 h 30 si vous devez acheter un billet.

Déjeuner buffet à 8 h (prix : 15 \$ taxes comprises)

Réservation [en ligne](#) avant le 19 décembre.

L'excursion dépend des conditions météo. Consultez le [site Web](#) le 19 décembre pour savoir si l'excursion est confirmée ou annulée.



JOYEUSES

FÊTES!

HAPPY HOLIDAYS!